

Cherishing
the Memories
&
Displaying
the Achievements

缅怀 与 展示

60



1941 — 2001

纪念贵阳医学院附属医院建院60周年
Commemoration on the 60th Anniversary of the Founding
of the Affiliated Hospital to Guiyang Medical College



缅怀与展示

Cherishing the Memories
& Displaying the
Achievements



1941—2001

纪念贵阳医学院附院建院 60 周年

Commemoration on the 60th Anniversary of the Founding
of the Affiliated Hospital to Guiyang Medical College

缅怀与展示

Cherishing the Memories
& Displaying the Achievements

纪念贵阳医学院附院建院 60 周年

Commemoration on the 60th Anniversary of the Founding of the Affiliated Hospital to Guiyang Medical College

编辑委员会主任委员

王小林

副主任委员

文小平 程明亮 刘 健 于 杨

李建阳 孙诚谊 丁平生 夏 欣

顾问

梁树今 杨荣勋 孙世镛

主编

王崇锐

副主编

姚洪丽

摄影

姚洪丽 张赐安 王崇锐

Director of the editorial board

Wang Xiaolin

Vice-directors

Wen Xiaoping, Cheng Mingliang, LiuJian, Yu Yang,
Li Jianyang, Sun Chengyi, Ding Pingsheng and Xia Xin.

Consultants

Liang Shujin, Yang Rongxun and Sun Shiyong.

Editor in chief

Wang Congrui

Deputy editor in chief

Yao Hongli

Photograph by

Yao Hongli, Zhang Xi'an and Wang Congrui

前言 Preface

为庆祝贵阳医学院附属医院六十周年华诞，我们编辑了这本画册，旨在缅怀过去，展示今天。由于受版面容量及编辑者能力所限，恐难全面反映医院六十年的变迁。为此，我们深感不安！

在资料的收集整理过程中，得到了省内外前辈的大力支持。其中王季午、刘震华教授的夫人梁树今、张念安教授的夫人庞尔惠、陈学诗、张舒麟、杨荣勋、孙世镛、于世英、张美祥、刘子江等教授对附属医院的一往深情，激励着我们努力做好“画册”的编辑工作。

此外，梁诗标、王敬三、夏季兰、左淑君、丁平生、彭芳、许道源、伍家英同志及已故院长杨洁泉教授的子女和一些科室，也为“画册”提供了十分珍贵的资料与照片，一并表示我们深深的谢意！

编 者

2001年7月

This souvenir album, made for the 60th anniversary of the Affiliated Hospital to Guiyang Medical College, is intended to show the deeds in the past and the achievements today. We have tried our best to make the Album and we do hope that the special gift for the anniversary would display the glorious history of our hospital in the past 6 decades.

During the production, we gained supports from many forerunners who used to work in the Hospital. They cherish the days in the hospital and they are proud of the glory of the hospital. So they encourage us to produce a delicate and permanent souvenir for the hospital. On the eve of the publish of the album, we give the most sincere thanks to Prof. Wang Jiwu, Liang Shujin (Prof. Liu Zhenhua's wife), Pang Er' hui(Mr.Zhang Nian'an's wife), Prof. Chen Xueshi, Prof. Zhang Xueshi, Prof. Zhang Sulin, Prof. Yang Rongxun, Prof. Sun Shiyong, Prof. Yu Shiyong, Prof. Zhang Meixiang, and Prof. Liu Zhijiang.

And we also give our sincere thanks to the sections and those who have supported us with many precious pictures and documents. They are Liang Shibiao, Wang Jingsan, Xia Jilan, Zuo Shujun, Ding Pingsheng, Peng Fang, Xu Daoyuan, Wu Jiaying and the children of the former president, Prof. Yang Jiequan who had passed away.

难忘岁月 Reminiscence



璀璨



璨



今



朝



难忘岁月 Reminiscence	1
创院元勋 The Charter Members	5
院址寻踪 Former sites of the Affiliated Hospital	6
宝贵的资料 Precious Documents	8
创业者 Pioneers	9
珍贵的瞬间 The Precious Moments	11
逝水流年 The Good Old Days	13
在朝鲜的日子里 The Days in North Korea	15
璀璨今朝 The Bright Present	19
名誉院长 Honorary Presidents	21
承前启后 Former Presidents of the Hospital	22
开拓进取的新一代 Leaders of the prospective new generation	23
亲切关怀 Leaders' Solitude	24
简介 Preface	25
人物介绍 Specialists	28
网络中心 Network Center	31
设备仪器 Equipment and Instruments	34
医疗服务 Medical services	41

T h e B r i g h t T r e s e n t



► 临床教学 Clinic Practice

50

► 医院环境 Environment of the hospital

53

► 护理 Nursing

56

► 伏枥老骥 Senior specialists

60

► 门诊部 The Clinic and Emergency Department

64

► 危重病急救中心 Emergency Center

69

► 对外交流 International Interourse

72

► 医院文化 Culture of the hospital

80

► 职业道德建设 Professional ethics

81

► 医疗扶贫 Culture of the Hospital-Medical Service for the Poor

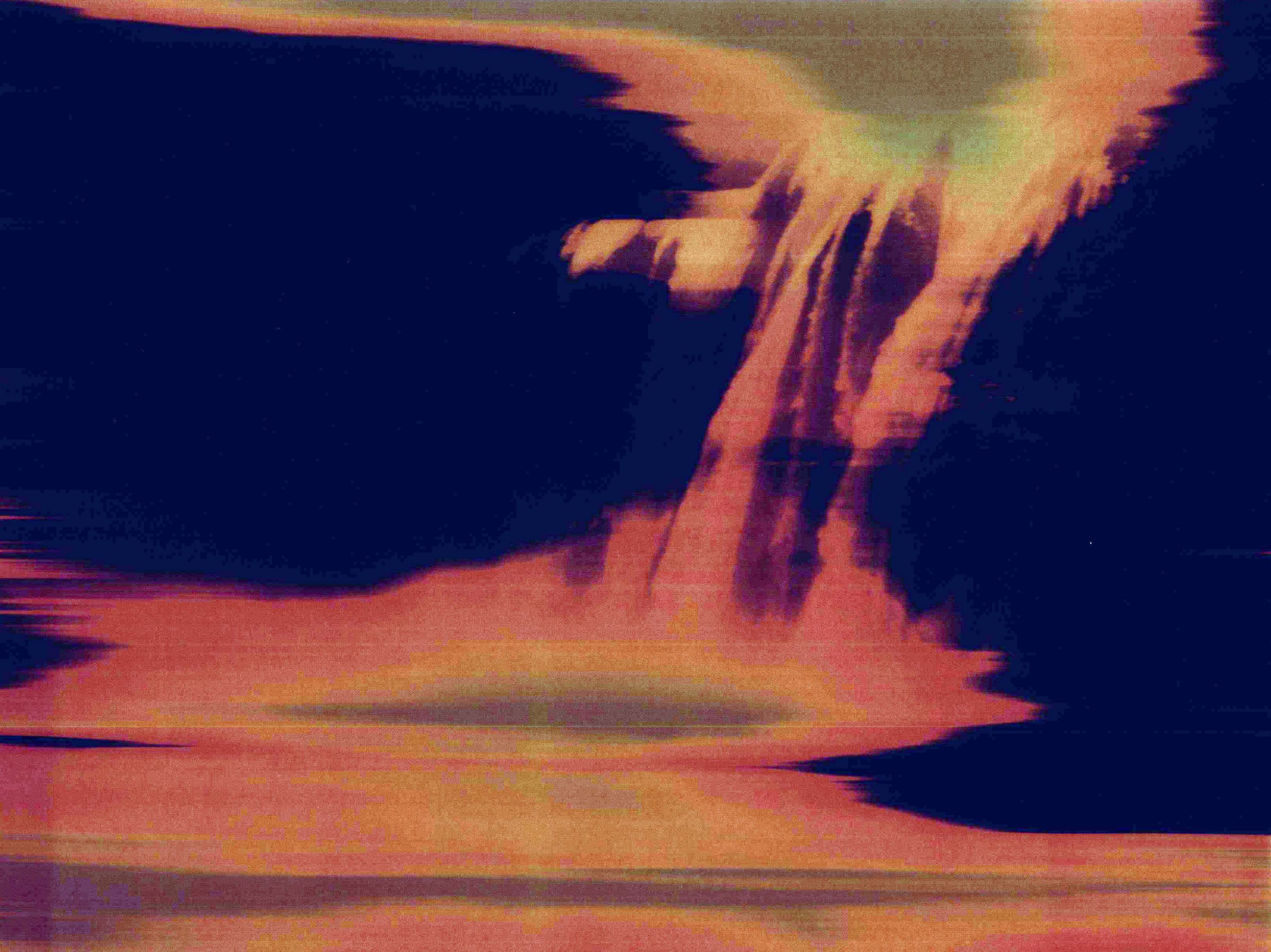
83

► 服务社会 Serving the society

87

► 文体活动 Recreations

88



60

难忘
Reminiscence
岁月



1941 年附院创建时期大门（阳明路两广会馆）

Gate of the Affiliated Hospital when founded in 1941
(The Guild Hall of the Commercial Association of Guangdong and Guangxi in Yangming Street)



1940 年，临时门诊部

The temporary clinic, in 1940.

国立贵阳医学院于1938年创立，为给学生提供临床实习的场所，经李宗恩院长，杨济时教授等多方设法，1940年9月，在阳明路开设临时门诊部。以此为基础，1941年10月25日，以杨济时教授的主持下，正式成立国立贵阳医学院附属医院（下称附院），仅为内、外两科，设床位10张。但云集了内科李宗恩、杨济时、王季午、贾魁、张孝骞、吴执中、单传烈等；外科杨静波、周裕德，刘震华，沈克非，许殿乙、朱懋根等；妇产科杨崇瑞、李瑞林、宋乃忠、刘维德等；儿科高永恩、宋杰；眼、耳、耳鼻喉科郭秉宽、邹子度；口腔科张舒麟、神经科张俊卿、放射科杨济、石斯同等国内外知名专家。加上各项规章制度均参照北平协和医院制定，使附院成立之初即形成了学风严谨、诊疗认真的优良风范，被誉为“小协和”。

With great efforts made by Li Zong'en, president of the Hospital and Prof. Yang Jishi, a temporary clinic was set up in Yangming Street in order to offer clinical practice to students studying in National Medical College Of Guiyang which was founded in 1938. Based on its achievements, the Affiliated Hospital of Guiyang Medical College, headed by professor Yang Jishi, was established on Oct 25, 1941. Consisting of only two departments-- internal medicine and surgery, and only 10 beds in service, the Hospital owned a great number of well-known specialists at home and abroad- in the Department of Internal Medicine (Li Zong'en, Yang Jishi, Wang Jiwu, Jiaokui, Zhang Xiaoqian, Wu Zhizhong, Shan Chuanlie); in the Department of Surgery (Yang Jingbo, Zhou Yude, Liu Zhenhua, Shen Kefei, Zhu Maogen); the Department of Gynecetrics (Yang Congrui, Li Ruilin, Song Naizhong, Liu Weide); the Department of Paediatrics (Gao Yongen, Song Jie); the Department of the Five Organs (Guo Bingkuan, Zou Zidu); the Stomatological Department (Zhang Shuling); the Neurosurgery Department (Zhang Junqing); and the Department of Radiopraxis (Yang Ji, Shi Sitong). In addition, the Hospital made its rules and regulations in accordance with those of Peking Concord Hospital. Since then the Affiliated Hospital had formed her prudent style of study and research and her splendid attitude in diagnosis and treating, which made her the fame of the "Little Concord".

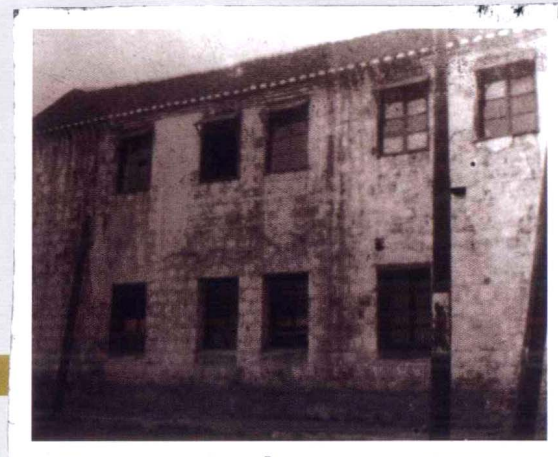


两广会馆内附院手术室
Operating room of the Affiliated
Hospital in the C.A.G.G

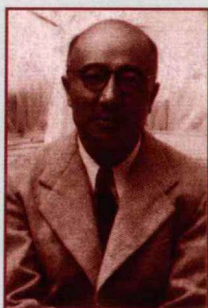
建院初期两广会馆内的附院
The Affiliated Hospital located
in the C.A.G.G in the early
days



附院医师宿舍外景（两广会馆旧址）
The Affiliated Hospital apartments for
doctors (The site of the C.A.G. G)



两广会馆旧址内的附院，
楼上：行政办公室，楼下：挂号处、药房
The Affiliated Hospital in the former site of the C.A.G. G
Upstairs: administrative office Downstairs: registration
office and pharmacy.



李宗恩博士，著名热带病学专家，1938 年学院首任院长，1944 年兼附院主任。

Dr. Li Zongen, famous tropical disease specialist, the first president of the hospital in 1938 and director of the Affiliated Hospital in 1944



周裕德教授，著名外科专家，1944—1946 年任附院院主任。

Prof. Zhou Yude, famous surgeon, director of the Affiliated Hospital (1944-1946)



王季午教授，著名传染病专家。1947 年接替调任协和医学院院长的李宗恩博士，任学院院长兼附院院主任。

Succeeding Dr. Li Zongen who had been transferred to be president of the Concord Medical College, Prof. Wang Jiwu, famous infectious disease expert became president of Medical College and director of the Affiliated Hospital.



朱懋根博士，著名外科专家。1947 年 9 月，接替调任浙江医科大学任校长的王季午教授任学院院长，1950 年兼附院院主任。

Replacing Prof. Wang Jiwu who had been transferred to be president of Zhejiang Medical University, Dr. Zhu Maogen, famous surgeon, became president of Medical College in Sep. 1947 and Affiliated Hospital in 1950



杨静波教授，著名外科专家。首任附院外科主任，1941 年接替杨济时教授主持附院工作。

Prof. Yang Jingbo, famous surgeon, the first director of the Department of surgery, succeeding Professor Yang Jishi and was in charge of the Affiliated Hospital in 1941.



刘震华教授，著名外科专家，1946—1947 年任附院院主任。

Prof. Liu Zhenhua, famous surgeon, director of the Affiliated Hospital (1946-1947)



杨集祥教授。
1947 - 1948 年任附院院主任。

Prof. Yang Jixiang, director of the Affiliated Hospital (1947-1948)



张念安教授。我省著名儿科专家，1948—1949 年任附院院主任。

Prof. Zhang Nian'an, famous pediatrics expert in Guizhou Province, director of the Affiliated Hospital (1948-1949)



张舒麟博士，著名口腔医学专家。1951—1958 年任附院院主任

Dr. Zhang Shulin, famous stomatological expert, director of the Affiliated Hospital (1951-1958)

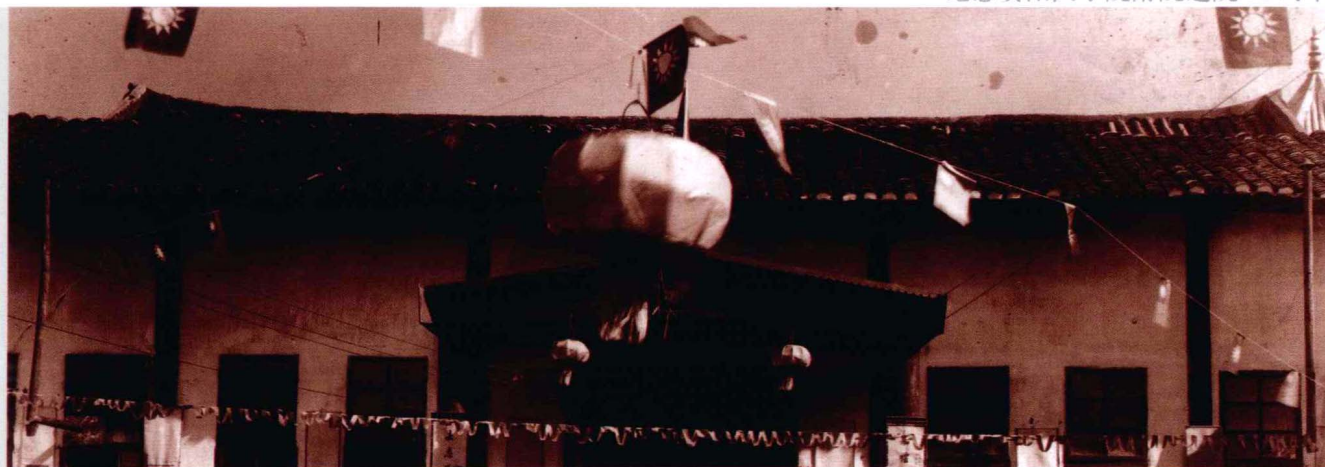


管葆真，贵医附院高级护士、助产职业学校校长(1940—1946)

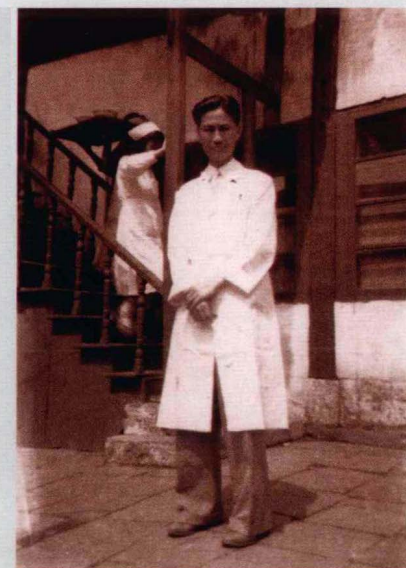
Guan Baozhen, senior nurse, president of the Vocational School of Senior Nurses and Maternity



杨荣勋教授带领年青人寻访当年院址
Prof. Yang Rongxun with young men,
making inquiries about the former sites of
the Affiliated Hospital

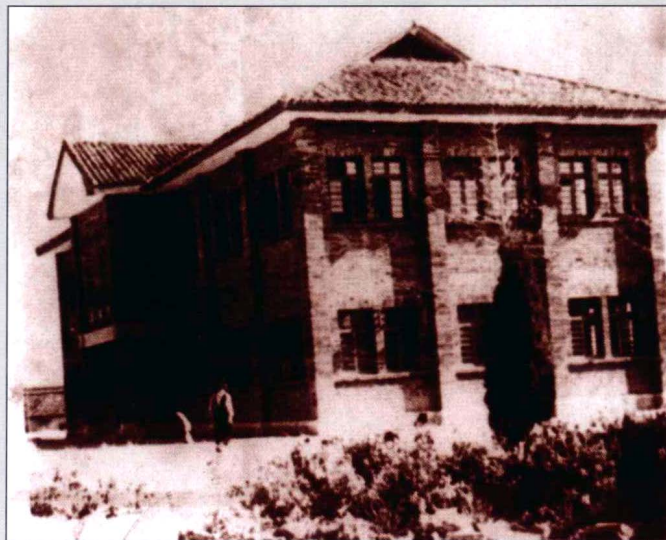


建院初期院址 (1941.10-1953.5)
Site in the early days of the Hospital
(Oct. 1941-May 1953)



60
难忘
岁月
Reminiscence

Former sites of the Affiliated Hospital 院址寻踪



太慈桥附院旧址 (1953.5-1956.7)
Site of the Hospital near Taici Bridge
(May, 1953-July, 1956)

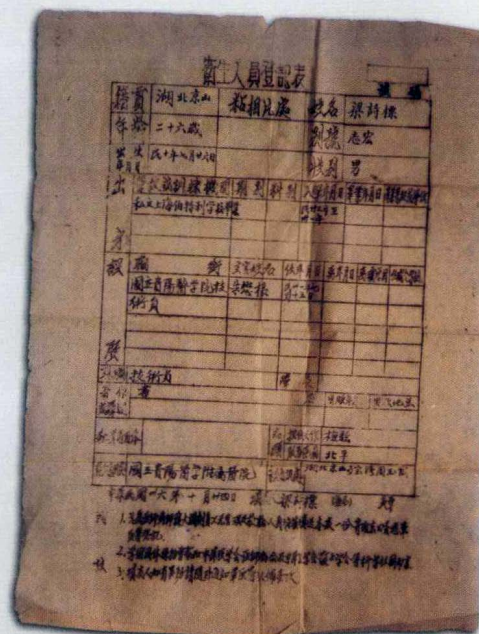


1955 年，附院现址工地
Site of the Hospital in 1955.

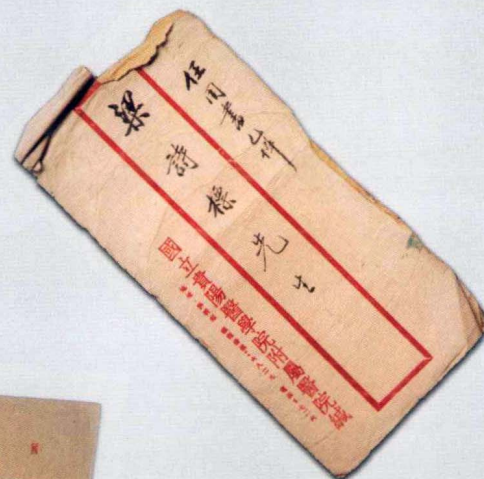
1956 年附院住院部竣工
In-patient Department of the Affiliated
Hospital was completed in 1956.

这是几张经历了半个多世纪，已经发黄、破损的宝贵资料。她真实地再现了建院初期物资匮乏，条件艰苦，但管理有序，作风严谨的昔日情景。使人感叹之余，缅怀与敬仰之情油然而生。

It is these old, worn and valuable papers more than fifty years ago that reappear the hard time which was short of materials and remind us of her fine management and rigorousness. Undoubtedly, the sight of the papers arouses our admiration.



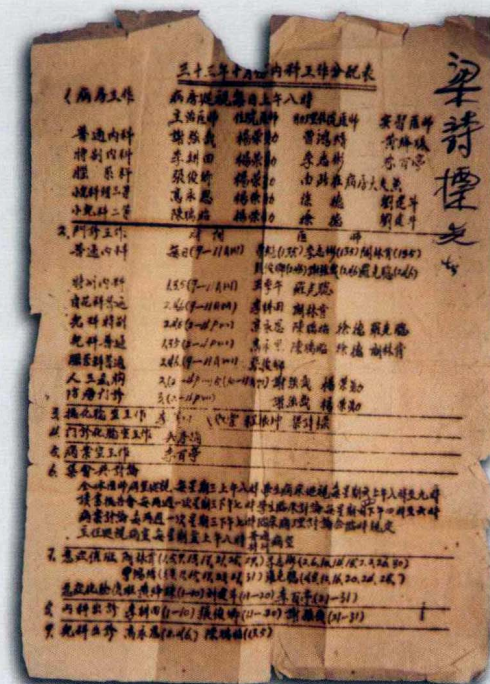
1947 年，附院职工登记表。
Registration form of the staff
of the Affiliated Hospital.



建院初期的公用信封
Public envelope used in the
Hospital in the early days.



建院初期公用信箋及李宗恩院长亲笔
书写的“任用书”。
Stationary used in the Hospital in the
early days and an appointment certificate
in president Li Zong'en's handwriting



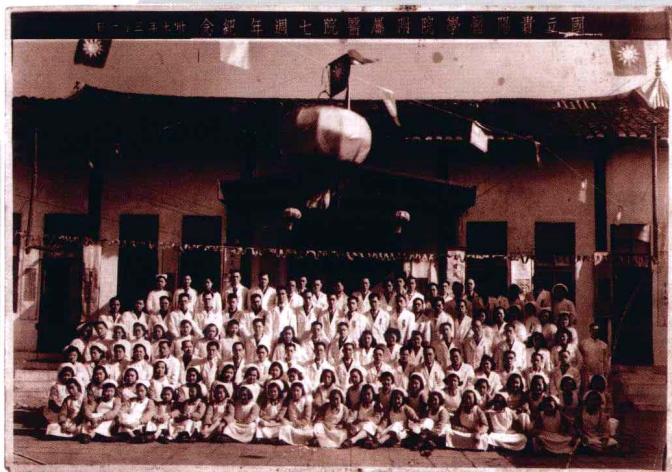
1944 年的内科排班表。可以看出，当时神经内科（脑系科），小儿科、皮肤科（皮花科）均属内科
The duty schedule for the Department of Internal Medicine in 1944, when the Department of Neurology, the Department of Pediatrics and Dermatological Department belonged to the Department of Internal Medicine.



1944 年的化验单
Laboratory test report in 1944.

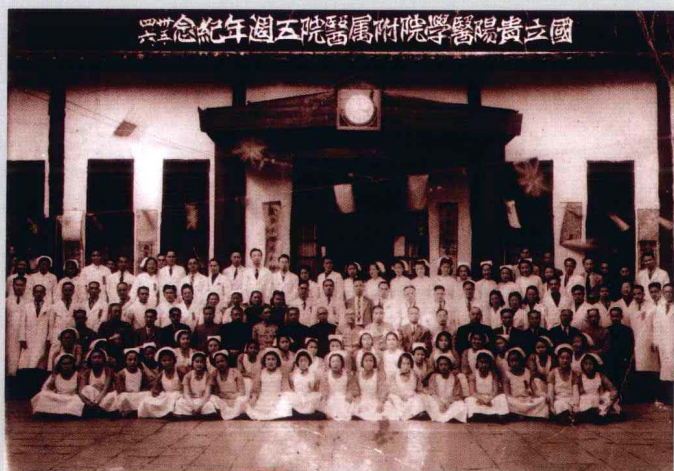
难忘
Reminiscence
岁月

Precious Documents 宝贵的资料



◀ 1948年，建院7周年庆典。三排左起第12人为朱懋根院长。前排左12黄启瑞、左11徐天和，三排左7于世英、左8窦光龄、左10杨集祥，右1张念安、右2张美祥、右5孙世镛、右7杨荣勋，四排左12时钟孚，五排左7李宗藩、左11石光达、左12杨国范。

In 1948, the 7th anniversary of the celebration of the Hospital. Third row: Zhu Maogen (12th from left), Yu Shiying (7th from left), Dou Guangling (8th from left), Yang Jixiang (10th from left), Zhang Nian'an (1st on right), Zhang Meixiang (2nd from right), Sun Shiyong (5th from right), Xiang Rongxun (7th from right). First row: Huang Qirui (12th from left), Xu Tianhe (11th from left). Fourth row: Shi Zhongfu (12th from left). Fifth row: Li Zongfan (7th from left), Shi Guangda (11th from left), Xiang Guofan (12th from left).



◀ 1946年，附院5周年的庆典。三排左起第10人为李宗恩院长、三排右2刘震华，右3王季午，右10刘瑞琮、右12杨荣勋、右14窦光龄、四排左6张舒麟、左8梁树今、左9管葆真，五排左8张念安，六排右2周光远，右6刘卓佑，右7刘伍生，右8卢亮。

In 1946, the fifth anniversary of the celebration of the Hospital. Third row: Li Zongen (10th from left), Liu Zhenhua (2nd from right), Wang Jiwu (3rd from right), Liu Ruiqiong (10th from right), Yang Rongxun (12th from right), Dou Guangling (14th from right). Fourth row: Zhang Shulin (6th from left), Liang Shujin (8th from left), Guan Baozhen (9th from left). Fifth row: Zhang Nian'an (8th from left). Sixth row: Zhou Guangyuan (2nd from right), Liu Zhuoyou (6th from right), Liu Wusheng (7th from right), Lu Liang (8th from right).



貴陽



▲新中国成立后第一张全院职工合影。第二排右起第 29 人为朱懋根院长，右 4 王梯联、右 12 杨淑先、右 15 潘慧黎、右 18 瞿傅年、右 20 周光远、右 22 窦光龄、右 32 张舒麟、右 33 王焕斗、右 39 安作楫、右 40 孙世镛、右 41 张士英、右 48 时钟孚。三排左 3 王铎安、左 16 张美祥、右 23 黄启瑞、右 26 刘卓佑、四排右 5 于世英。

The first group photo of the Hospital staff after the foundation of New China. Second row: Zhu Maogen (29th from right), Wang Dilian (4th from right), Pan Huili (15th from right), Qu Funian (18th from right), Zhou Guangyuan (20th from right), Dou Guangling (22nd from right), Zhang Shulin (32nd from right), Wang Huandou (33rd from right), An Zuoji (39th from right), Sun Shiyong (40th from right), Zhang Shiyong (41st from right), Shi Zhongfu (48th from right). Third row: Wang Duoan (3rd from right), Zhang Meixiang (16th from left), Huang Qirui (3rd from right), Liu Zhuoyou (26th from right). Fourth row: Yu Shiyong (5th from right).